

8 GEN. 2009

La presente deliberazione viene affissa il _____ all'Albo Pretorio per rimanervi 15 giorni



PROVINCIA di BENEVENTO


Deliberazione della Giunta Provinciale di Benevento n. 682 del 30 DIC. 2008

**Oggetto: COMUNE DI GUARDIA SANFRAMONDI-GEMELLAGGIO CON LA
COMUNITA' DI WILLOUHY- PARTECIPAZIONE ALLE SPESE.**

L'anno duemilaotto il giorno TRENTA del mese di DICEMBRE
Presso la Rocca dei Rettori si è riunita la Giunta Provinciale con l'intervento dei Signori :

1. Prof. Ing. Aniello	CIMITILE	- Presidente	_____
2. Ing. Pompilio	FORGIONE	- Vice Presidente	_____
3. Dott. Gialuca	ACETO	- Assessore	_____
4. Ing. Giovanni Vito	BELLO	- Assessore	_____
5. Dott. Giovanni Angelo Mosè	BOZZI	- Assessore	_____
6. Prof.ssa Maria	CIROCCO	- Assessore	_____
7. Dott. Carlo	FALATO	- Assessore	_____
8. Dott. Nicola Augusto	SIMEONE	- Assessore	ASSENTE
9. Geom. Carmine	VALENTINO	- Assessore	_____

Con la partecipazione del Segretario Generale Dott. Claudio UCCELLETTI _____

L'ASSESSORE PROPONENTE Geom. Carmine VALENTINO 

LA GIUNTA

Preso visione della proposta del Settore Agricoltura -Alimentazione e Territorio Rurale e Forestale istruita da Rillo Virgilia;

RILEVATO IL Comune Di Guardia Sanframondi, sta organizzando un gemellaggio con la Comunità di Willoughby, città confinante con Sydney (Australia) e che nel mese di novembre c.a. una delegazione di amministratori del comune e quattro aziende vitivinicole guardiensi si sono recate presso la suddetta Comunità per la firma del Patto di Amicizia. ”;

VISTA la nota del Presidente del Consiglio di Guardia S. N° 28820 del 11.12.2008, con la quale viene richiesto a questo Ente un contributo per la realizzazione della suindicata manifestazione;

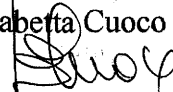
RILEVATO che il suddetto gemellaggio, anche alla luce del contenuto della nota innanzi detta, che forma parte integrante del presente atto, può favorire, la divulgazione dei prodotti vitivinicoli e degli oli locali ,anche all'estero e che l'assessore al ramo intende partecipare alle spese per la realizzazione della manifestazione per un importo di €3.000,00 ;

CONSIDERATO che favorire la promozione e la valorizzazione e la divulgazione dei vini e degli oli Locali risulta essere uno degli obiettivi principali di questa Provincia tenuto conto che la economia è basata prioritariamente sull'agricoltura ; ;

Esprime parere favorevole circa la regolarità tecnica della proposta,

Li _____

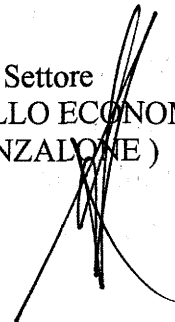
Il Dirigente del Settore Agricoltura-Alimentazione
Territorio Rurale e Forestale
(Arch. Elisabetta Cuoco)



Esprime parere favorevole circa la regolarità contabile della proposta.

Li _____

Il Dirigente del Settore
FINANZE E CONTROLLO ECONOMICO
(Dr. Andrea LANZALONE)



UFFICIO IMPERNI
REGISTRAZIONE IMPEGNO CONTABILE

CAP. 10411/2 PROC. N. 363/08 IMP Prov.
COD. 1.09.02.05 *Menchi*

LA GIUNTA

Su relazione dell'Assessore Valentini

A voti unanimi

DELIBERA

La narrativa è parte integrante e sostanziale del presente dispositivo;

Prendere atto ed approvare la proposta del Settore Agricoltura Alimentazione e Territorio Rurale e Forestale ;

Per quanto specificato in narrativa, aderire alla richiesta del Comune di Guardia Sanframondi, concedendo un contributo di € 3.000,00, finalizzato alla realizzazione del gemellaggio di cui trattasi;

Demandare al Dirigente del Settore Agricoltura-Alimentazione -Territorio rurale e forestale ,gli atti consequenziali necessari alla erogazione del contributo, previa rendicontazione ;

Imputare la spesa di € 3.000,00. al Cap. 10411/2 del bilancio Provinciale ;

Dare alla presente immediata esecuzione.

Verbale letto, confermato e sottoscritto

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Claudio UCCELLETTI)

IL PRESIDENTE

(Dr. Ing. Amelio CIMITILE)

N. 23

Registro Pubblicazione

Si certifica che la presente deliberazione è stata affissa all'Albo in data odierna, per rimanervi per 15 giorni consecutivi a norma dell'art. 124 del T.U.- D.Lgs.vo 18.8.2000,n.267.

BENEVENTO 8 GEN 2009

IL MESSO

IL SEGRETARIO GENERALE

IL SEGRETARIO GENERALE
(Dr. Claudio UCCELLETTI)

La suesata deliberazione è stata affissa all'Albo Pretorio in data 8 GEN. 2009 e contestualmente comunicata ai Capigruppo ai sensi dell'art.125 del T.U. - D. lgs.vo 18.8.2000,n.267.

SI ATTESTA, che la presente deliberazione è divenuta esecutiva a norma dell'art. 124 del T.U.- D.Lgs.vo 18.8.2000, n.267 e avverso la stessa non sono stati sollevati rilievi nei termini di legge.

il 02 FEB. 2009

IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO

IL SEGRETARIO GENERALE

IL SEGRETARIO GENERALE
(Dr. Claudio UCCELLETTI)

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi del T.U.-D.Lgs.vo 18.8.2000,n.267 il giorno 19 GEN. 2009

- Dichiarata immediatamente eseguibile(art.134, comma 4, D. Lgs.vo 18.8.2000,n.267)
- Decorsi 10 giorni dalla sua pubblicazione (art.134, comma 3 ,D.Lgs.vo 18.8.2000,n.267)
- E' stata revocata con atto N° _____ del _____

Benevento li, 02 FEB. 2009

IL SEGRETARIO GENERALE

IL SEGRETARIO GENERALE
(Dr. Claudio UCCELLETTI)

Copia per

SETTORE <u>Agricoltura</u>	il	_____	prot. n. _____
SETTORE <u>Finanze</u>	il	} <u>79</u> <u>12.1.09</u>	prot. n. _____
SETTORE _____	il		prot. n. _____
} Revisori dei Conti	il		prot. n. _____
	Nucleo di Valutazione	il	prot. n. _____

Conferma Cepi Gruppo



Donna
Q

Comune di Guardia Sanframondi

Provincia di Benevento

C.A.P. 82034

tel. 0824/817444 - Fax 0824/817400

Prot. n° 7188

Addi, 09/10/2008

ANTICIPATA VIA FAX

SETTORE AGRICOLTURA E ALIMENTAZIONE	
PROTOCOLLO	
N.	<i>11525</i>
Del	20 OTT. 2008

Spett.li
Presidente della Provincia di
Benevento
ing. Aniello Cimitile

Assessorato alle Politiche per
L'Agricoltura e i Sistemi
Produttivi
dr. Carmine Valentino

PROVINCIA DI BENEVENTO
14 OTT. 2008

Q
Assessore alle Politiche per la Cultura,
Turismo, la Valorizzazione e la
Promozione della Storia e delle
Tradizioni Locali, l'Innovazione
ing. Carlo Falato

Q

Oggetto: Richiesta di contributo economico per lo scambio culturale-produttivo tra il comune di Guardia Sanframondi e quello di Willoughby - Sydney - Australia.

Gentili Presidente ed Assessori, il Comune di Guardia Sanframondi, lo scorso 01.08.2008, ha deliberato in Consiglio Comunale la volontà di gemellarsi con la Comunità di Willoughby. Le radici di questa scelta le troverete nella relazione allegata alla presente. Mi riferisco a Lei, Presidente, per coinvolgere pienamente la Provincia di Benevento in questa operazione di scambio e confronto culturale, ben sapendo quanto questo tema Le stia a cuore; a Voi, Assessori, per le competenze dei Vostri assessorati e per la grande sensibilità dimostrata rispetto alle iniziative tese all'interscambio culturale e produttivo delle diverse realtà commerciali e turistiche.

Per fare in modo che la delegazione che partirà da Guardia Sanframondi, composta da Amministratori Comunali e rappresentanti delle Aziende vinicole ed olivicole guardiesi, il prossimo 02 novembre 2008, sia in condizione di poter al meglio gestire tale evento, Vi chiedo, a nome dell'Amministrazione di Guardia Sanframondi che mi ha delegato a curare l'organizzazione del gemellaggio, un contributo economico secondo lo schema allegato.

Fiducioso in un positivo riscontro e speranzoso per un incontro con Voi per esporre nei dettagli i punti del gemellaggio, Vi saluto con stima e considerazione.

 **Provincia di Benevento**
AOO: Prot. Generale

Registro **Protocollo Entrata**
Nr. Prot. **0022720** Data **16/10/2008**
Oggetto **RICHIESTA CONTRIBUTO**

Dest. **Presidente Provincia; [...]**



Il Presidente del Consiglio Comunale
Dr. Ludovico Prete

Q

Relazione sul gemellaggio tra il Comune di Guardia Sanframondi (BN) – Italia e Willoughby–Australia.

Le relazioni internazionali possono diventare per gli enti locali strumento di scambio tra le comunità, per costruire reti di relazioni, avviare processi di confronto e comprensione tra realtà territoriali e culturali diverse, per costruire, innanzitutto, un'Unione di popoli. Questo è uno dei tanti principi riportati dalla Gazzetta Ufficiale Europea n°6/2003 del 17.07.2003 allorché si è fatto un primo, vero bilancio del gemellaggio tra Comunità, in seno alla U.E., così come istituito nel 1998. Uno strumento tanto forte, però, può riscontrare veri limiti, anche importanti, nella non piena attuazione delle potenzialità, delle sfaccettature e delle caratteristiche in genere. Nel 2003, infatti, è stato evidenziato come il gemellaggio, se non calato pienamente nel vissuto delle Comunità che lo promuovono, può portare risultati limitati o addirittura negativi. Fattore importantissimo, infatti, al pari del patto di gemellaggio, è continuare i rapporti instaurati, finalizzarli secondo l'obiettivo prefissato. Questa regola, ovviamente, vale anche per i gemellaggio promossi oltre la U.E. ed è quanto noi, comunità di Guardia Sanframondi e di Willoughby, abbiamo di fronte: una volontà forte di gemellarci a cui seguirà un forte impegno per conservare e far proliferare quanto fatto. Dovremo, inoltre e come in questo caso, far conoscere all'esterno cosa ci ha portato a tanto e cosa ci dà fiducia sulle cose che ci aspettano. Ripercorriamo, allora, le tappe che ci hanno portato a tanto.

Negli anni '50 e '60 da Guardia, come da molte parti della provincia di Benevento, ma anche del resto dell'Italia meridionale, era frequente che intere famiglie emigrassero in terre lontane in cerca, come si diceva, di fortuna e di un lavoro gratificante. C'era chi si spingeva in altre regioni dell'Europa, chi nelle Americhe, chi in Australia. E lì, in Australia, sono andati molti nostri concittadini che non ci hanno mai dimenticati. Un rapporto forte e grande come la distanza che divide i due Paesi, fatto di corrispondenze prima di lettere, poi telefoniche fino ad arrivare ad internet, che con una webcam sembra aver azzerato quelle distanze ponendo virtualmente l'interlocutore nella "stanza accanto la nostra". Le immagini, da sempre, fanno nascere emozioni, ma oggi c'è bisogno di un abbraccio, un contatto, un atto che annulla fisicamente le distanze. Questa è l'esigenza che avverte chi con dolore ha dovuto allontanarsi dai propri cari; si vuole, scambiare esperienze, conoscenze, sensazioni, dubbi e tutto quello che può essere tesoro per un individuo, sia nel campo familiare che in quello sociale; in quello lavorativo come in quello religioso... e potremmo continuare per ore. Questo, in sostanza spinge gli uomini e noi stessi a cercarsi!

Da quegli anni, '50 e '60, gli incontri fra Guardiesi e Guardiesi emigrati sono stati non frequentissimi... specialmente nei primi tempi, quando spostarsi significava estremi sacrifici

lavorativi ed economici. Negli ultimi anni, poi, gli incontri sono diventati più frequenti, fino a quello del 2004, quando è successo qualcosa di particolare.

In quella occasione una delegazione di Guardiesi, composta dal Sindaco Carlo Falato, Amministratori Comunali e Cittadini, si recò in Australia, a Willoughby, per deporre nella chiesa di Naremburn una statua della Vergine Assunta simile a quella venerata a Guardia Sanframondi. Fu un'occasione che consentì a tanti amici e parenti di ritrovarsi dopo tanti anni di lontananza e per altri di conoscere compaesani per la prima volta. Furono due settimane intense, fatte di preghiera e comunione, di amicizia e riconoscenza. Fu sorprendente il fatto che persone che si erano incontrate per la prima volta riuscissero a stare bene come con persone che si conoscessero da tempo e da tempo condividessero interessi e sensazioni. Si cominciò a parlare, quasi per scherzo, di fare qualcosa che andasse oltre il rivedersi con una certa frequenza; qualcuno cominciò a parlare di gemellaggio. Con il rientro a Guardia della delegazione, si instaurò un rapporto fitto fra le persone che andava e va ben oltre il semplice scambio di auguri in occasione delle festività. Si sentiva e si sente l'esigenza di sapere le cose che fa l'altro. Questo ha portato tutti, veramente tutti, a non scherzare più, a parlare seriamente e coscientemente di gemellaggio.

Lo scorso novembre, poi, c'è stato il primo contatto con il Sindaco di Willoughby in occasione del IX anniversario della festa della Vergine Assunta. Una lettera del Comune di Guardia che si riferiva, tra gli altri, anche alla Comunità australiana, chiedendo una manifestazione di volontà tesa al gemellaggio. L'invito fu preso subito e con grande felicità dall'Amministrazione di Willoughby che, lo scorso aprile, ha formalizzato tale volontà con una delibera di Consiglio. Lo stesso ha fatto lo scorso agosto il Comune di Guardia Sanframondi. E siamo qui, pronti a passare dagli atti pubblici agli atti concreti che ci porteranno a stringere il patto di gemellaggio.

Cosa rappresenterà il gemellaggio? Domanda apparentemente semplice se non si fosse appena fatto una tale premessa. Noi oggi vogliamo che Willoughby rappresenti un pezzo di Guardia Sanframondi, che in essa viva lo spirito di sacrificio, la passione, la caparbia, l'amore e la religiosità dei Guardiesi. E al pari vogliamo offrire Guardia come un angolo del Mondo dove queste peculiarità hanno origine e danno, allo stesso tempo, ospitalità e considerazione agli abitanti di Willoughby. Uno scambio di patrimonio umano, culturale, religioso che sia di ricchezza per tutti.

Per tenere vivo un tale rapporto, però, si è pensato di instaurare anche un legame commerciale tra le due Comunità teso ad allargare gli orizzonti anche all'aspetto produttivo e delle peculiarità che esse possono offrire: con Guardia che vanta una produzione agricola di vino e olio di qualità eccelsa e Willoughby che offre una piazza commerciale, di terziario, che potrebbe gratificare e valorizzare in terra australiana le nostre produzioni. In questo senso è da intendersi l'imponente macchina organizzativa che si è costituita a Willoughby che vede coinvolta l'I.C.E.

(Istituto Nazionale per il Commercio Estero), la Camera di Commercio del posto, il Consolato Italiano, diversi esponenti del Parlamento e le Associazioni di Campani e Beneventani in Australia. Un'organizzazione imponente che da la giusta dimensione all'evento.

Dal canto nostro il Comune di Guardia, per concepire appieno il gemellaggio e trarne la piena essenza, oltre ad una delegazione di Amministratori Comunali guidati dal Presidente del Consiglio Comunale, ha organizzato anche una delegazione di aziende di produzione di vino ed olio che andrà a presentare gli straordinari prodotti delle nostre terre, preziosissime peculiarità del Sannio Beneventano e dell'intera Regione Campania. È per questo che il Comune di Guardia Sanframondi chiede una vicinanza della regione Campania, della Provincia di Benevento e della CCIAA di Benevento.

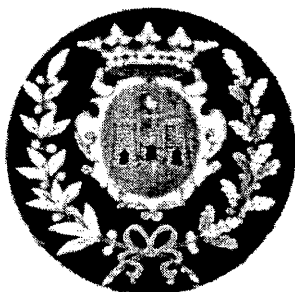
Sarà cura dell'Amministrazione Comunale relazionare agli Enti appena menzionati sull'esito e sui contenuti del viaggio in programma dal 02 al 16 novembre 2008.



Il Presidente del Consiglio Comunale
Dr. Ludovico Prete

PREVISIONE DI SPESA GEMELLAGGIO GUARDIA SANFRAMONDI - WILLOUGHBY - SYDNEY - AUSTRALIA

VOCI DI SPESA	ENTRATA	PERMANENZE	UNITA' DI VALORE	STABILIMENTO
BIGLIETTO AEREO AMMINISTRATORI	1700	4	4	6800
BIGLIETTO AEREO AZIENDE	1700	4	4	6800
VITTO E ALLOGGIO	600	8	8	4800
SPESE DI SPEDIZIONE PRODOTTI	800		1	800
GADGETS E MATERIALE DI SCAMBIO	500		1	500
MATERIALE AMMINISTRATIVO	300		1	300
			TOTALE	20000



Provincia di Benevento
AOO: Prot. Generale
Registro Protocollo Entrata
Nr. Prot. 0029820 Data 11/12/2008
Oggetto RICHIESTA INCONTRO
Dest. n.d.

Comune di Guardia Sanframondi (Benevento)

Prot. 8495

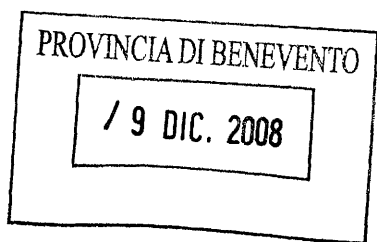
Spett.le
Assessorato alle Politiche per
L'Agricoltura e i Sistemi
Produttivi

Dr. Carmine Valentino

Assessorato alle Politiche per la
Cultura, Turismo, la Valorizzazione
e la Promozione della Storia e
delle Tradizioni Locali,
l'Innovazione

Ing. Carlo Falato

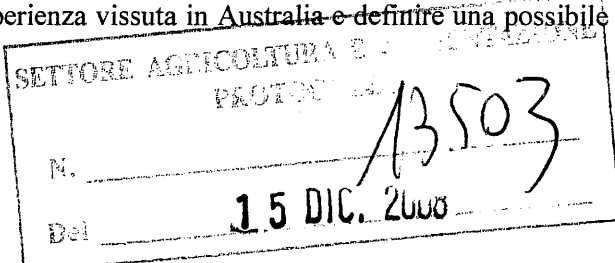
c/o Rocca Dei Rettori
82100 Benevento

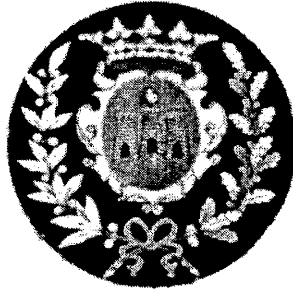


Come già anticipato Vi in data 09/10/2008, prot. 7188, il Comune di Guardia Sanframondi aveva posto in essere un gemellaggio con la Comunità di Willoughby, città confinante con Sydney (Australia) dove risiedono centinaia di compaesani guardiesi emigrati lì negli anni '50 e '60. Grazie a considerevoli sforzi del Comune, il primo passo che porterà al gemellaggio, ossia la firma del Patto di Amicizia, è stato mosso. Dal 2 al 16 novembre u.s., infatti, una delegazione del Comune di Guardia Sanframondi, costituita dal Presidente del Consiglio Comunale dr. Ludovico Prete, dall'Assessore al Bilancio ing. Raffaele Garofano e dall'ex Assessore geom. Fulvio Mastantuono, e da quattro aziende vitivinicole guardiesi, Corte Normanna, Vigne di Malies, Terre Stregate e De Lucia s.a.s., si è trasferita in terra australiana per firmare il Patto di Amicizia. La permanenza è stata organizzata e gestita dall'Associazione Sanniti in Australia che comprende centinaia di nostri compaesani in terra australiana. Durante il viaggio, però, la Delegazione non è stata impegnata solo sul versante istituzionale, ma anche su quello imprenditoriale e commerciale. La Delegazione, infatti, è stata accolta sia dalla Camera di Commercio Italiana a Sydney che dall'I.C.E., Istituto per il Commercio Estero; durante questi incontri le quattro Aziende hanno potuto conoscere la realtà commerciale australiana e confrontarsi con alcuni importatori del posto. A supporto della valenza di questi incontri è stato redatto un documento dalla Camera di Commercio Italiana a Sydney dove si evidenzia l'utilità dell'incontro e si dà la piena disponibilità ad aiutare le aziende guardiesi ad inserirsi nel mercato australiano. Informalmente è stato richiesto, inoltre, un incontro, per il 2009, con la CCIAA di Benevento durante il meeting delle Camere di Commercio estere che si terrà a Caserta, al fine di definire una strategia comune e favorire un interscambio, non solo culturale, ma anche commerciale fra prodotti campani e mercato australiano. I nostri vini, infatti, sono stati molto apprezzati per struttura e profumi, sia dai degustatori della Camera di Commercio di Sydney che dall'I.C.E. e hanno suscitato notevole interesse fra gli Importatori visitati.

Ritenendo che questa operazione possa aprire formidabili varchi commerciali per le nostre realtà produttive per un'internazionalizzazione concreta si chiede, per le attinenze che l'operazione ha con i Vostri Assessorati e in virtù degli ingenti sacrifici economici supportati dalla delegazione, un contributo economico che da un lato attutisca l'impatto sulle singole aziende e dall'altro sia uno sprone a continuare su questa strada.

Si manifesta la volontà e la disponibilità a essere ricevuti presso la Provincia di Benevento per meglio articolare e spiegare dal vivo l'esperienza vissuta in Australia e definire una possibile strategia per il futuro.





Comune di Guardia Sanframondi (Benevento)

Come primo supporto per quanto richiesto si allega il “Diario di Viaggio” e la documentazione ufficiale prodotta, nonché uno schema esemplificativo dei costi sostenuti.

Distinti saluti.

Guardia Sanframondi, li 26.11.2008.

Il Presidente del Consiglio Comunale
dr. Ludovico Prete

Si allega:

1. ***Relazione – Diario di Viaggio;***
2. ***Testo Patto di Amicizia;***
3. ***Documento Camera di Commercio di Sydney;***
4. ***Documento Associazione dei Sanniti;***
5. ***Rendicontazione.***



A handwritten signature in black ink, appearing to read "L. Prete", written over a vertical line.

DIARIO DI VIAGGIO

02.11.2008 Partenza da Roma: destinazione Sydney;

Alle 01.00 del giorno 02.11.2008 la Delegazione Guardiese, composta dal Presidente del Consiglio Comunale Ludovico Prete, dall'Assessore al Bilancio ed all'Urbanistica Raffaele Garofano, da Fulvio Mastantuono, da Valentina Foschini per Vigne di Malies, da Alfredo Falluto per Corte Normanna, da Carlo Iacobucci per Terre Stregate e da Dario De Vincentis per De Lucia s.a.s., è partita per l'aeroporto di Fiumicino per prendere il volo, alle ore 06.00 per Sydney. Il viaggio, seppur lungo, è stato piacevole e confortevole.

03.11.2008 Arrivo a Sydney e sistemazione al Gemini Hotel;

Dopo circa 24 ore di volo la Delegazione è giunta all'aeroporto di Sydney dove erano ad attenderla numerosi Guardiesi emigrati in terra australiana anni addietro. L'emozione nel vedere o rivedere queste persone è stata forte, anche per la calorosissima accoglienza ricevuta. Un automezzo del Gemini Hotel, luogo in cui la Delegazione ha pernottato, ha provveduto a condurla in albergo.

04.11.2008 Visita alla Comunità dei Sanniti in Australia;

Il primo giorno è stato dedicato alla Comunità dei Sanniti in Australia il cui Presidente, Vittorio Del Vecchio, ha organizzato un incontro tra la Delegazione e diversi Guardiesi, Sanlupesi e Laurentini emigrati qualche decennio fa dall'Italia, al fine di risvegliare ricordi, familiarità e sensazioni. L'incontro, in sostanza, è durato per tutti i 13 giorni di permanenza in Australia in quanto il susseguirsi di facce e ricordi ha proiettato tutti indietro nel tempo; un tempo lontano ma ancora ben ricordato da chi, per causa di forza maggiore, ha dovuto lasciare tutto in cerca di fortune.

05.11.2008 Visita alla città di Sydney organizzata dal personale del Gemini Hotel;

Il mercoledì è stato trascorso, in attesa del primo appuntamento istituzionale, in visita ai posti più noti di Sydney; la Delegazione ha potuto ammirare, infatti, l'avveniristica Opera House, l'imponente Torre di Sydney, il famoso Aquarium ed il suggestivo Zoo a ridosso della baia di Sydney. Un percorso fra le bellezze di Sydney, città giovane, caratterizzate da una moltitudine di edifici e strutture ultramoderne.

06.11.2008 Firma del "Patto di Acimizia" tra il Comune di Willoughby e Guardia Sanframondi;

Questo giorno resterà nella storia del Comune di Guardia Sanframondi ed in quella del Comune di Willoughby per il significato che il Patto di Amicizia rappresenta per entrambi. Un protocollo d'intesa che si rifà alla cultura, alle tradizioni, alla fratellanza, alla religione, alle origini, alle professionalità ed alle tipicità dei due paesi; il tutto in un'ottica di scambio

culturale nato oggi e che potrà continuare ed essere alimentato con progetti che coinvolgano giovani, meno giovani, associazioni e delegazioni istituzionali al fine di far crescere chi li attua. Un giorno da ricordare per la straordinaria accoglienza riservata alla Delegazione Guardiese in quanto tale, in quanto italiana, in quanto avente origine da un Popolo che col lavoro, col sacrificio, con le rinunce, con l'amore ha contribuito a far crescere l'Australia. Quello si è oggi percepito è la considerazione ed il rispetto che i nostri compaesani si sono guadagnati nel corso degli anni: anni difficili che non somigliano neanche lontanamente a questi che loro tutti vivono, fatti di soddisfazioni e giusta ricompensa per quello che hanno fatto nella vita.

07.11.2008 Incontro presso la sede di Sydney dell 'I.C.E. "Istituto per il Commercio Estero";

In questo giorno l'attenzione è stata spostata sull'aspetto commerciale; la Delegazione, infatti, è stata ospitata dall'I.C.E. (Istituto per il Commercio Estero) di Sydney nella persona del direttore Claudio Pasqualucci e del suo staff. L'incontro ha avuto un taglio conoscitivo delle nostre realtà produttive e dei mercati australiani dell'olio e del vino; incontro in cui l'I.C.E. ha manifestato la propria disponibilità a supportare le Aziende guardiesi nel complesso iter d'ingresso nel mercato australiano. L'I.C.E., infatti, per come è strutturata, può offrire un servizio di consulenza a 360° e seguire le Aziende in tutte le fasi commerciali. Le Aziende hanno potuto presentare le proprie organizzazioni e lasciare i propri prodotti in vista di degustazioni da effettuarsi presso la sede dell'I.C.E. al cospetto di operatori commerciali australiani.

08.11.2008 Pranzo offerto dal Consultore della Regione Campania in Australia alla Delegazione guardiese e all'Arcivescovo di Benevento;

In attesa della festa religiosa e per fare un punto sulla prima settimana, la Delegazione è stata ospitata a pranzo dal Consultore della Regione Campania in Australia Tony Bamonte; la Delegazione e l'Amministrazione Comunale tutta ringraziano molto il Consultore Bamonte per l'impegno ed il supporto ricevuto sia per la preparazione del viaggio che per la permanenza a Sydney; una vicinanza che testimonia l'impegno di Tony Bamonte in terra australiana. La Delegazione ha avuto, inoltre, l'onore di incontrare in questa circostanza l'Arcivescovo di Benevento mons. Andrea Mugione ed il parroco di San Giorgio Lamolara don Luigi, entrambi in visita ad alcune località australiane.

09.11.2008 Festa in onore della Vergine Assunta – 10° anniversario;

Quattro anni fa arrivava a Naremburn, una località vicinissima a Sydney, una statua della Vergine Assunta simile a quella venerata a Guardia Sanframondi; una statua fortemente voluta dai nostri compaesani in Australia per sancire un legame forte, di appartenenza con la propria terra di origine. Nel 2008 è ricorso il 10° anniversario delle festa che i nostri compaesani organizzano per la Vergine Assunta e per questa occasione lo stesso Arcivescovo di Benevento Mons. Andrea Mugione ha ritenuto opportuno modificare il suo viaggio in Australia per poter celebrare a Naremburn, la Santa Messa.

Una funzione bella, partecipata ed affollatissima, durante la quale, ad occhi chiusi, sembrava di stare a Guardia; l'intensità dei canti, la partecipazione alla preghiera, la meditazione rievocavano gli splendidi momenti che i Guardiesi hanno la fortuna di vivere a Guardia; una

sensazione che annulla le distanze, che unisce tutti in un unico grande abbraccio; la prima occasione in cui la Comunità di Guardia e quella di Willoughby hanno potuto condividere un'emozione, una sensazione di fratellanza, una commozione. Il tutto è stato reso ancora più intenso dalla coinvolgente celebrazione di mons. Mugione.

10.11.2008 Visita all' Hunter Valley;

Seconda uscita didattica per le Aziende guardiesi e per la Delegazione tutta. Accompagnata da Vittorio Del vecchio ed Aldo Di Santo, la Delegazione ha potuto visitare alcune cantine ed alcuni vigneti dell' Hunter Valley, la distesa dei vigneti australiani. Un viaggio in mezzo alle rinomate colture che da anni, ormai, sono al vertice delle produzioni mondiali per qualità e per ricercatezza. Cantine, a dire il vero, non all'avanguardia come le nostre ma che denotano una capacità manageriale forte; capacità di valorizzare prodotto e territorio insieme, dove è percepibile l'armonia fra la lavorazione ed il prodotto finito, fra il territorio e la cura dell'ambiente, fra la cura delle colture e l'ospitalità turistica. Un viaggio durante il quale la Delegazione ha potuto degustare diversi vini prodotti localmente e fare opportuni paragoni con le nostre produzioni al fine di individuare elementi utili di comunanza o diversità dei nostri vini. La giornata è stata allietata ed arricchita dalla presenza dell'attento ed incuriosito mons. Mugione.

11.11.2008 Visita al Parlamento di Sydney;

Grazie all'impegno di Tony Mustaca, ex consigliere comunale di Willoughby e vero artefice del Patto di Amicizia, la Delegazione ha potuto far visita al Parlamento di Sydney ed assistere ad un dibattito alla presenza del Governo. La Delegazione è stata accolta da tre parlamentari di origine italiana in una sala riservata nella quale è stato offerto un caffè. Successivamente la Delegazione è stata invitata a spostarsi in aula e prima della seduta è stata ufficialmente salutata e ringraziata dal Presidente della Camera di Sydney. Un momento di felicità per la considerazione ed il rispetto ancora una volta ricevuti in terra australiana.

12.11.2008 Visita all'importatore "Mediterraneo"; visita al Club "Marconi"; visita all'importatore "Molinari";

Il mercoledì è stato sicuramente il giorno più intenso per le Aziende. L'impegno dell'I.C.E, della Camera di Commercio e degli amici compaesani hanno portato i primi frutti concretizzatisi in tre importanti incontri. La mattina la Delegazione è stata ospitata da un importante, Mediterraneo Import, di origine italiana. Le nostre Aziende sono state ricevute singolarmente ed ognuna di loro ha potuto presentare i propri vini. Il tutto è stato fatto con la massima disponibilità dell'Importatore e questo elemento è stato favorevolmente rimarcato dalle Aziende guardiesi. Successivamente la Delegazione si è spostata, ospite a pranzo, presso il Club "Marconi", anch'esso fondato da Italiani e che oggi raggruppa circa 25.000 associati. Il Club possiede una squadra di calcio ed è molto attivo per quel che concerne il mondo associativo. Da non sottovalutare, inoltre, l'imponente rete organizzativa che è collegata al Club; rete, anche commerciale, in cui le nostre Aziende potrebbero trovare spazi di vendita. Durante il pranzo sono stati degustati i vini delle nostre Aziende accompagnati da una magistrale delucidazione sui vitigni e sulle tecniche produttive di Alfredo Falluto.

Nel pomeriggio la Delegazione è stata ospitata dal più grande importatore australiano, Molinari, al quale sono state lasciate campionature per degustazioni e valutazione dei nostri vini.

13.11.2008 Incontro presso la sede di Sydney della Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura Italiana;

Ultimo incontro ufficiale a Sydney per la Delegazione presso la Camera di Commercio Italiana a Sydney. Accolti dal Trade Manager Marco Moretti e dal Segretario Generale Nicholas Caré, la Delegazione ha potuto visionare una serie di studi sul mercato australiano del vino con l'individuazione di "spazi utili" dove poter inserire i propri prodotti. Come per l'I.C.E., anche la Camera di Commercio ha dato la piena disponibilità a dare un supporto alle Aziende guardiesi: supporto completo che potrebbe andare dall'organizzazione di eventi degustativi a pubblicazioni pubblicitarie, dalla ricerca di partners certificati dalla Camera all'assistenza commerciale, doganale e fiscale delle trattative, dalla cura delle consegne al pagamento della merce, anche con l'eventuale recupero del credito. Un servizio completo offerto da una struttura diversa da quella italiana in quanto più simile ad un'agenzia di servizi privata. È stata poi data anche la disponibilità, da parte della Camera, a dare un supporto anche ai Comuni interessati al gemellaggio nella parte finale del percorso. Il Segretario Generale ha, inoltre, manifestato la volontà di rapportarsi con la CCIAA di Benevento per aiutare le Aziende guardiesi ad entrare nel mercato australiano auspicando un incontro per il 2009 in occasione del meeting delle Camere di Commercio Italiane all'estero in programma a Caserta.

14.11.2008 Viaggio a Melbourne delle Aziende guardiesi in visita ad Importatori del posto;

Giunti quasi alla fine del fantastico viaggio, le Aziende si sono spostate fino a Melbourne per incontrare altri Importatori. Anche qui giornata intensa condizionata dai ristretti tempi a disposizione ma tanta soddisfazione per i confronti avuti.

15.11.2008 Partenza da Sydney: destinazione Roma;

Il sabato mattina è stato dedicato allo shopping per i familiari di Guardia... uno dei pochi momenti dedicati a noi stessi... Una mattinata per fare mente locale dei 12 giorni trascorsi in un attimo. Nel pomeriggio la Delegazione è stata accompagnata all'aeroporto di Sydney da una folta rappresentanza dei Guardiesi in Australia e fra la commozione generale è partita per far ritorno in Italia.

16.11.2008 Arrivo a Roma.

Anche il ritorno è stato caratterizzato da un viaggio lungo, reso ancora più incessante dalla voglia di rivedere i propri cari e raccontare loro questa meravigliosa esperienza.

Ho deciso di dare un taglio tipo "diario" a questa relazione perché la folta mole di cose fatte avrebbe fatto sembrare pesante, ancora più di quanto non lo sia, un racconto intenso che credo resterà nei cuori di noi tutti, senza distinzione. Un viaggio che, prima della partenza, non pensavo potesse riservare tante emozioni, tante esperienze; un viaggio che, nonostante le tante cose messe in cantiere, avevo sottostimato. Di questo va dato merito ai nostri compaesani in Australia. Merito per aver organizzato una cosa veramente grande: dal Patto di Amicizia alla visita al Parlamento di Sydney, dalla Festa religiosa all'incontro coi Sanniti, dalla visita all'Hunter Valley a quelle presso gli Importatori, la Camera di Commercio, l'I.C.E. e il Club Marconi. Un'organizzazione che faremo fatica a ricambiare nel 2009 o nel 2010, quando si deciderà di ultimare l'iter per il gemellaggio. Già da ora dovremo pensare a come rimboccarci le maniche per offrire loro almeno la stessa ospitalità, la stessa considerazione, lo stesso impegno. Questo è un obiettivo che potremo raggiungere solo se la nostra Comunità dimostrerà di essere unita, obiettiva sui reali risvolti del gemellaggio, senza schieramenti pretestuosi. Abbiamo avuto noi tutti la percezione che l'Australia possa rappresentare per le nostre realtà produttive un'opportunità enorme dove le nostre produzioni di qualità, espressamente elogiate durante il viaggio, potrebbero trovare giusti spazi.

Il viaggio è stato intenso, con pochi momenti per guardarsi intorno ed apprezzare le bellezze dell'Australia, di Sydney principalmente. A questo punto credo sia doveroso terminare il diario e ringraziare chi ha reso possibile tutto questo:

Grazie all'amico Raffaele Garofano, assessore al Bilancio ed all'Urbanistica, che con me ha rappresentato l'Amministrazione Comunale di Guardia Sanframondi; uomo umile, grande comunicatore, sempre vicino e di estremo supporto in questo viaggio;

Grazie all'amico Fulvio Mastantuono, ex assessore comunale nella passata consiliatura che ha voluto rivendicare l'inizio di questo stupendo rapporto nato proprio quattro anni fa;

Grazie alle Aziende guardiesi nelle persone di Valentina Foschini, Alfredo Falluto, Carlo Iacobucci e Dario De Vincentis per la professionalità dimostrata durante gli incontri; elemento, questo, reso ancora più importante se si pensa che sono tutti giovani. Credo che per loro l'essersi affacciati in un Mondo nuovo, una lingua nuova, un mercato nuovo, possa essere fonte di esperienza e ricchezza di vita.

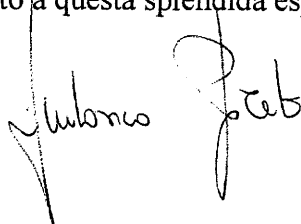
Grazie all'Amministrazione Comunale che ha condiviso questo progetto e che mi ha permesso di portarlo a termine, speranzoso di aver raggiunto i risultati prefissati;

Grazie a Vittorio Del Vecchio ed al Comitato per tutto...;

Grazie a Tony Mustaca e John Caputo per aver organizzato gli incontri istituzionali e commerciali;

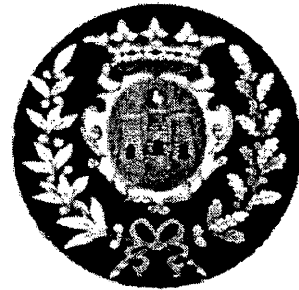
Grazie al mayor di Willoughby Pat Reilly e con lui tutta l'Amministrazione, per la straordinaria accoglienza;

Grazie a tutti coloro che hanno, in qualche, modo, contribuito a questa splendida esperienza di vita.





**WILLOUGHBY
CITY COUNCIL**



**COMUNE DI
GUARDIA SANFRAMONDI**

Noi, Pat Reily, Mayor of Willoughby, e Ludovico Prete, Presidente del Consiglio Comunale di Guardia Sanframondi, eletti tramite elezioni libere dai cittadini di Willoughby e di Guardia Sanframondi, confermiamo con le nostre firme il patto di amicizia tra le nostre città.

Siamo coscienti, facendo questo, di rispondere ai bisogni culturali e civili dei nostri cittadini e di difendere in modo responsabile i loro interessi; siamo convinti che i principi della cultura, la libertà, la dignità personale e la democrazia verranno mantenuti, sostenuti e allargati grazie alle relazioni amichevoli, al fine di creare una reale cultura della pace, della libertà e della comprensione fra i popoli della terra.

In questo giorno ci impegniamo solennemente a firmare, nel prossimo futuro, un patto di gemellaggio che avrà le finalità di:

- mantenere collegamenti permanenti fra le amministrazioni delle nostre città e a promuovere in tutti i settori lo scambio fra cittadini, associazioni, scuole, Chiese e organizzazioni;
- aiutare la loro collaborazione e le relazioni nei settori sociali, economici e culturali, promuovendo in tal modo, grazie al contatto permanente e alla conoscenza reciproca, lo sviluppo concreto della coscienza della fratellanza e della solidarietà;
- mettere insieme i nostri sforzi per contribuire ad una sempre più compiuta democrazia e per diffondere sempre di più fra i nostri popoli il senso per la pace e l'uguaglianza, dato che sono allo stesso tempo le loro basi e gli ideali che li guidano;
- promuovere iniziative che aiutino la collaborazione fra i nostri popoli e fra i nostri popoli e le altre nazioni, in modo che si concretizzino nel mondo i principi della dignità umana, l'uguaglianza e la solidarietà.

**Il Major
di Willoughby
*Pat Reily***

**Il Presidente del Consiglio Comunale
di Guardia Sanframondi
*Ludovico Prete***



ITALIAN CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
in australia inc.

building trade links since 1922

Sydney, 14 novembre 2008

Gent.mi e stimabili Rappresentanti del Comune di Guardia Sanframondi,

sono con la presente a esprimerVi il mio personale compiacimento per il felice esito dell'incontro che si é svolto presso i nostri uffici di Sydney tra la delegazione di imprenditori e amministratori guardiesi e una significativa rappresentanza della business community di Sydney.

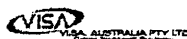
E' stata per noi una gradita occasione per venire a contatto con una realtà produttiva locale italiana che mi auguro possa presto intraprendere fruttuose relazioni commerciali con l'Australia, terra di grandi opportunità.

E' mio piacere confermarVi altresì il supporto della Camera di Commercio e Industria Italiana di Sydney all'iniziativa di gemellaggio in atto tra la vostra comunità e quella di Willoughby, in particolare aderendo alla missione australiana che visiterà il Comune di Guardia Saframondi nel 2010.

Cordialmente,

Nicola Caré

Segretario Generale della Camera di Commercio e Industria Italiana di Sydney



ITALIAN CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY IN AUSTRALIA INC.

Level 20, 44 Market Street - Sydney NSW 2000

T +61 (0)2 9262 5744 F +61 (0)2 9262 5745 E info@icciaus.com.au W www.icciaus.com.au

ABN 68 432 132 489

ASSOCIAZIONE DEI SANNITI

23B IRVINE STREET, KINGSFORD, NSW, 2002

PH: (02) 9344 8430

MOB: 0415 915 699

EMAIL: vdato@optusnet.com.au

Sydney, 16 novembre 2008

Delegazione del Comune di Guardia Sanframondi:

Con la presente voglio esprimere, il mio personale e quello del presidente dell'Associazione dei Sanniti del New South Wales, il nostro compiacimento della vostra pur breve ma intensa permanenza a Sydney insieme alla delegazione aziendale & agricola guardiese nelle persone: Valentina Foschini, Dario Devincenzi, Alfredo Fallato & Carlo Iacobucci.

Durante la breve vostra visita abbiamo avuto degli incontri commerciali con vari gruppi nell'ambiente imprenditoriale, tra i quali, la Camera di Commercio e dell'Industria a Sydney; ICE, e gli importatori di vino e olio nel territorio Australis; Sig.re L. Fabiani del Mediterraneo import/export, e il Sig.re Molinari del Molinary food&wine import. Auguriamo che gli incontri avuti siano stati fruttuosi per intraprendere una relazione commerciale tra il nostro paese di origine Guardia Sanframondi e il nostro paese adottivo Australia.

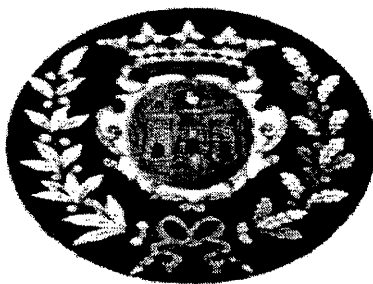
Il piacere piu' grande e' stato quello di essere stati testimoni alla firma del Patto di Amicizia tra il sindaco di Willoughby Dott. Pat Riley e il sindaco delegato di Guardia Sanframondi Dott. Ludovico Prete alla presenza di alte cariche del consiglio comunale di Willoughby e quella del comune di Guardia nella persona dell'assessore al bilancio ed all'urbanistica Prof. Raffaele Garofano, la sera del 06/11/2008 nella sala del consiglio dove e' stato servito un lauto rinfresco.

Ancora una volta, con grande piacere, voglio confermarvi il supporto mio personale e quello dell'Associazione dei Sanniti con l'augurio che il patto di amicizia sia il principio che ci porterà al gemellaggio tra la comunità di Willoughby e quella di Guardia per il 2009/2010 con la visita della delegazione australiana al comune di Guardia Sanframondi.

Con Cordialità

Il Segretario
Vittorio Del Vecchio





Comune di Guardia Sanframondi (Benevento)

RENDICONTAZIONE SPESE SOSTENUTE DALLA DELEGAZIONE DI AMMINISTRATORI COMUNALI ED AZIENDE GUARDIESI IN OCCASIONE DEL GEMELLAGGIO TRA IL COMUNE DI GUARDIA SANFRAMONDI E QUELLO DI WILLOUGHBY - SYDNEY (AUSTRALIA)

VOCE DI SPESA	IMPORTO	PARTECIPANTI	TOTALE
BIGLIETTO AEREO AMMINISTRATORI	1632	3	4896
BIGLIETTO AEREO AZIENDE	1632	4	6528
VITTO E ALLOGGIO	732	6	4392
SPESE SPEDIZIONE VINI E OLII	1454	1	1454
DONI	250	1	250
MATERIALE AMMINISTRATIVO	500	1	500
		TOTALE	18020

Il Presidente del Consiglio Comunale
dr. Ludovico Prete